

VIVRE A

meilleure

MARS 1993  
N° 28 - 18 Francs



## EDITORIAL

VOICI VENIR... enfin ...

LE TEMPS DES RESPONSABLES...

**D**epuis toujours, chaque activité humaine "civile" relève d'un responsable qui en accepte la gloire et en subit les conséquences malheureuses s'il y en a...

Il suffit, pour nous en convaincre de faire appel à nos souvenirs, consulter le journal ou regarder la télévision...

Notre mémoire et les médias nous rappellent les réussites et les exploits dans tous les domaines:

... tel grand champion a conquis un sommet, ... a battu un record, ... a gagné tant d'argent...

... tel film, qui a coûté fort cher, rapporte dès son lancement une montagne de dollars...

ou bien

... cette entreprise conduite par tel homme a réalisé telle prouesse technique...

... ce nouveau produit dû au génie d'une équipe va changer profondément notre vie...

ou encore

... cet entrepreneur avisé, partant de rien, a conquis le marché...

... ce commerçant habile multiplie ses installations et devient très prospère...

Mais on observe également le revers de la médaille pour les incapables, les faibles, les incompetents, ou les malchanceux...:

... tel champion célèbre retourne à l'oubli, faute d'avoir pu maintenir ses capacités...

... tel grand acteur, qui s'est quelque peu laissé aller, a sombré dans l'oubli, ... est

mort dans la misère...

ou bien

... cette entreprise célèbre qui n'a pas su adapter ses produits aux attentes de ses clients disparaît...

... ce commerçant, qui a mal servi ses clients ferme boutique ...

ou encore

... ce travailleur, ... ce cadre... ou ce président de grande société, qui a failli à sa mission ou qui n'a pas atteint les objectifs qu'il avait acceptés de réaliser, est remercié...

Dans tous ces domaines, chacun profite de ses réussites, mais bien sûr, paie le prix convenu de ses échecs, de ses incompetences ou de ses faiblesses.

A l'inverse de ce qui se passe dans la "société civile", nombre de nos représentants élus continuent d'agir en suivant leur propre voie et celle de leurs "clients", sans vraiment avoir à rendre des comptes.

Il leur suffit, trop souvent de promettre... pour se faire élire ou réélire, et oublier ensuite...

Tout se passe comme si subsistaient encore, sous la République, des mœurs d'autres temps, que l'on pourrait résumer par le célèbre: "Car tel est notre bon plaisir ! ..."

Mais les temps changent et, sous l'effet cumulé des abus et des "affaires" de toutes sortes..., les citoyens ne supportent plus les privilèges, pourtant abolis depuis longtemps et toujours restaurés...

Les institutions évoluent (avec une sage lenteur bien sur !...) afin que la justice devienne la même pour tous.

Le coup d'envoi est donné et les choses ne pourront plus aller comme avant...

Dorénavant, tous nos représentants, tous nos élus, vont devoir rendre compte de leurs actes et répondre de la gestion des biens et de l'argent qui leur ont été confiés.

S'ils ne respectent pas le programme sur lequel ils ont été élus, ou s'ils dépassent largement leur budget, ils pourront être censurés, comme dans toute entreprise civile...

Mais et Mennecey, me direz-vous ?...

Eh bien, à Mennecey, il en est de même que dans nombre d'autres municipalités, et ce bien entendu, quelle que soit leur couleur politique...

Les élus auxquels nous avons donné notre confiance, considèrent qu'ils ont du même coup acquis la sagesse et la compétence dans tous les domaines de l'activité de la cité...

Souvenons nous que dans une entreprise on vérifie les compétences avant de confier des responsabilités, et s'il le faut, on donne une formation appropriée...

Nos élus croient savoir, mieux que quiconque, ce qui est bon pour nous, et ne pensent pas utile de nous demander nos besoins, ni nous faire participer à la mise au point des projets...

L'aménagement de la cité, les équipements, les stades, les salles, les implantations nouvelles, etc..., sont autant de domaines où nous n'avons rien à dire...

Pourtant notre ville recèle aujourd'hui beaucoup de compétences qui s'exercent avec succès dans diverses entreprises !...

On imagine aisément la qualité des projets et l'ambiance conviviale et participative qui pourraient en résulter, si l'on mobilisait tous les talents...

C'est alors que Mennecey serait vraiment une "ville pilote"...

Nos élus considèrent comme une ingérence insupportable toute question ou contestation des habitants, (qui sont aussi les contribuables, on semble l'oublier trop souvent...), quant au bien fondé ou au contenu des projets dont ils ont pris tout seuls l'initiative.

A Mennecey également le temps des auto-crates est révolu, celui de la Démocratie revient...

Nous attendons de nos élus qu'ils nous écoutent pour connaître nos besoins, nous consultent sur les projets envisagés, nous

rendent compte effectivement de l'emploi qu'ils ont fait des deniers publics, et justifient clairement les dépassements budgétaires, lesquels doivent être non pas la règle habituelle, mais l'exception accidentelle...

Voici venu le Temps des Responsables...

## NOTRE CHARTE

I - Notre association se veut **résolument apolitique, d'expression totalement libre**, avec une attitude pragmatique et expérimentale, appréciant les actes et les résultats, sans souci de groupe de pression ou de parti politique.

II - Nous constituons un **nécessaire reflet** des réactions et des opinions des menneçois.

III - Nous **dénoncerons tous les abus**, avec deux objectifs principaux:

- Défendre **notre qualité de vie**,
- Savoir effectivement **où va notre argent**,
- Notre critique sera sans concession, mais sans amertume ni sectarisme, débouchant sur des **contre propositions constructives**.

IV - Nous ne manquerons pas de **reconnaître et de valoriser les actions et les résultats positifs**

V - Nous traiterons de **sujets variés**, au gré des préoccupations de tous,

VI - Notre ton sera léger, humoristique, quelquefois féroce, car **"... il faut se dépêcher d'en rire ..."**, mais en vérifiant toujours scrupuleusement les sources d'information.

VII - Notre **équipe de rédaction** décide collectivement de l'esprit et du contenu des textes publiés.

Seuls les articles provenant de rédacteurs extérieurs seront éventuellement signés.

### Comité de Rédaction

Directeur de la Publication : G.Hamois  
Rédacteur en Chef : A.Detilleul  
J.C.Caplot-J.F.Cimaroli-A.Hamois  
J.M.Knyszuk-J.C.Guignard- V.Tiard  
M.et A.Lavayssière-J.Pécourt

### Association "Vivre à Mennecey"

Président : J.M.Knyszuk  
1 Bd de la Verville 91540 Mennecey

Dépôt à la Commission Paritaire en cours  
ISSN-1169-940X - Dépôt légal : à la parution  
Tous droits de reproduction réservés  
Imprimé par Offset Express à Lisses



## Le Relais de Villeroy

M. et Mme Jean-Pierre Villenave vous réservent un accueil chaleureux.

Des spécialités du Sud-Ouest préparées par le chef : foie gras, terrine, magret ou confit de canard...

9, rue de la Croix Boissée,  
91540 Mennecey

Tél.: 64 57 00 50  
Midi et Soir - Formule à 75 F.  
Fermé samedi soir et dimanche  
Ouvert le lundi  
Titres restaurant acceptés  
Repas d'affaires

## tapisserie - décoration

POSE DE TENTURE MURALE  
REFECTION FAUTEUILS  
POSE DE TRINGLE A RIDEAUX  
VOILAGES - DOUBLES RIDEAUX  
DESSUS DE LIT  
SIEGES ET SALONS NEUFS  
STORES INTERIEURS

P. AMAUDRUZ

19, rue du 14 JUILLET  
91100 CORBEIL ESSONNES  
TEL 60 75 26 17



Garage TOURING  
PEUGEOT - MENNECEY  
34 bis rue de la Fontaine  
☎ 64.57.10.57

## COURRIER DES LECTEURS

Nous traiterons les réponses aux deux questions posées par "n" lecteurs et résumées dans les numéros précédents.

1 - en décembre 92, nous avons interrogé la Mairie sur différents sujets ayant trait à la vie quotidienne des menneçois (circulation, stationnement, etc...). En janvier, n'ayant pas eu de réponse, nous avons confirmé le 12 notre demande auprès de monsieur le Maire qui nous a répondu le 19. Vous trouverez cet échange de correspondance ci-après.

Nous commenterons cette non-réponse au chapitre "la Mairie nous dit" page 6.

2 - deux questions concernaient l'Aful les Bouvreuils: le parking de la piscine et la reconstruction d'une maison sensiblement différente (ce point donnant de l'urticaire à plusieurs lecteurs). Nous avons eu la réponse à l'AG annuelle de l'Aful qui a eu lieu le 10.

a)Le terrain transformé en parking municipal (réservé aux participants aux manifestations sportives) appartenait à la commune qui l'a acquis... deux fois de la SCI Parc de Villeroy, en 1972 et pour 1 franc

en 1982. L'Aful ignorait, de bonne foi, cette situation et entretenait consciencieusement un bien communal. Une convention a été passée avec la commune quant à l'utilisation de ce parking limitée à six fois quatre jours par an, afin d'éviter la détérioration du gazon, l'entrée du "village" risquant de passer du vert au jaune paillason; à suivre. On peut néanmoins regretter la précipitation dans laquelle a eu lieu cette conversion qui a laissé un petit goût d'amertume aux co-propriétaires. Nous souhaitons que cette parcelle conserve le Vert de l'Espérance.

b)Reconstruction d'une maison différente après un sinistre. Histoire digne de Clochemerle. Une maison a brûlé; c'est triste. Son propriétaire l'a fait reconstruire; c'est normal. Il dépose un permis de construire "à l'identique" qui est accordé; rien à dire sauf que l'avis de l'Aful n'a pas été demandé par la mairie comme cela est l'usage. Ce n'est pas grave puisque la maison prévue est conforme aux normes. Oui, mais en cours de construction, il se produit quelques différences visibles (on croyait que Pasteur avait démontré l'inexistence de la génération spontanée !) qui ont conduit l'Aful à intervenir sur des détails mais le principal était déjà commis: la maison est un peu plus haute ! Le problème est entre les mains des services

administratifs. Nous classerons cette affaire ridicule que nous avons rapportée parce qu'il faut en rire, quand on connaît "le contexte". Finalement, cette maison, tout le monde s'en... mais il y a maintenant un donneur de leçon qui ferait bien d'apprendre la sienne. Rappelez-vous l'histoire de l'arroseur... arrosé. FIN

### 3 - Un autre lecteur s'étonne...

Je salue votre publication mensuelle qui a au moins le mérite reconnu de pouvoir dire tout haut ce que tout le monde dit tout bas.

Ainsi, comme beaucoup de mes voisins et amis, je m'étonne de l'omniprésence des mêmes entreprises sur la plupart des chantiers, comme par exemple : la salle des fêtes, la gendarmerie, le gymnase du CES, le centre aéré... sans parler des ronds-points, parkings et autre travaux de voirie qui bouleversent notre petite ville, tels les travaux d'Hercule ou qui, comme le rocher de Sisyphe, n'ont jamais de fin.

En qualité de citoyen-contribuable, je serais heureux de connaître les règles d'attribution des marchés publics en général et à Mennecey en particulier. Une explication serait utile, avec, notamment une information sur les "postulants" non retenus. Merci.

**Le magazine des Menneçois**  
**mennecey**  
Publication éditée par l'association Vivre à Mennecey  
régie par la loi de 1901 - Journal officiel du 30.07.78  
SIEGE SOCIAL - REDACTION - PUBLICITE  
1, Boulevard de la Verville - 91540 MENNECEY  
Téléphone : (1) 64.99.83.08 - Fax : (1) 64.99.77.55

271-93-  
VILLE DE MENNECEY  
15 JAN. 1993  
ARRIVÉ 065-93-01  
SERVICES TECHNIQUES  
15 JAN. 1993  
ARRIVÉ

MAIRIE DE MENNECEY  
91540 MENNECEY  
Mennecey le 12 janvier 1993

Monsieur le Maire

Nous avons adressé, le 9 décembre, aux Services Techniques Municipaux une lettre regroupant différentes questions posées par nos lecteurs, qui résumaient des interrogations que se posent nos concitoyens, vos administrés.

Nous précisons qu'il nous serait agréable de publier la réponse... que nous n'avons pas encore reçue.

Nous mettons bientôt sous presse notre prochain numéro dans lequel nous publierons les questions posées; il ne nous paraît pas envisageable de ne pas y joindre la réponse de l'autre partie, tel que cela est de règle dans un régime démocratique où tout le monde a le droit de donner son avis et aussi de faire connaître sa réponse, lorsqu'il est mis en cause, en application d'un droit reconnu par la loi.

Nous nous permettons donc de vous demander de bien vouloir rappeler à vos services de nous faire parvenir rapidement cette réponse; son absence serait perçue par nos lecteurs comme un manque de considération à leur égard, sinon comme la volonté de ne pas aborder des problèmes délicats concernant leur vie quotidienne.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Maire, à nos meilleurs sentiments.

X. DETILLEUL  
rédacteur en chef

VILLE DE MENNECEY  
ESSONNE - 91540  
Tél. : (1) 64 57 00 59  
Télécopie : 64 57 00 41  
Adresse Postale :  
Boite Postale N° 1  
91541 MENNECEY Cedex

XD.MH

Monsieur Georges HARNONIS  
Président  
Vivie à Mennecey  
1, bd de la Verville  
91 540 - MENNECEY

Mennecey, le 19 janvier 1993

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre en date du 12 janvier dernier.

J'ai été, comme le serait tout démocrate, choqué par le ton agressif, combinateur et menaçant du texte que je vous transmets afin que vous en preniez connaissance.

Compte tenu du précédent numéro, où un article non signé, travestissait la vérité, utilisait des propos mensongers et à la limite du diffamatoire, le ton de votre publication est à l'évidence, non pas d'insinuer mais de polémique, dans un but que vous seul pouvez sans doute expliquer.

Je vous rappelle en outre, que les Services Techniques Municipaux travaillent avec conscience et avec beaucoup de détermination au service des habitants de Mennecey. Comme dans toutes les Communes, l'ensemble des services sont placés sous la direction du Maire qui est responsable devant le Conseil Municipal des orientations choisies par la Municipalité.

En conséquence, c'est dans ce cadre, qui est public, ce qui donc donne tout loisir aux administrés, quels qu'ils soient, de venir assister aux travaux des élus, que je rends compte des engagements et des décisions municipales.

Je vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de ma considération distinguée.

Xavier DUGOT,  
Député Maire de MENNECEY.

## QUEL AVENIR POUR MENNECY ?

### Le Commerce local ?

Le 25 janvier s'est tenue à l'Espace Culturel une très intéressante réunion sur ce thème d'actualité. Cette réunion était animée par la CCI de l'Essonne, en la personne de son président, M. Chaudron, assisté de deux collaborateurs dont un avait réalisé "l'exploit" de rencontrer individuellement, sur place, chaque commerçant de notre ville. Etaient présents MM. Dugoin, Robert, Garro et Bouley, particulièrement sensibilisés au problème du commerce local dont on peut dire sans trop s'avancer qu'il ne va pas très bien.

Le problème n'est pas uniquement menneçois (hélas ou tant mieux ?) car on retrouve la même interrogation à Milly la Forêt, où une semblable réunion a eu lieu le 15 janvier; la CCI a pris son bâton de pèlerin pour promouvoir le petit commerce urbain, élément moteur de la vie d'une cité qui perd son âme quand il n'y a plus que des rues sans boutique...; "Réussir en Essonne", édité par la CCI, a également consacré un important article à ce sujet dans son dernier numéro. On ne peut pas dire que le problème n'est pas à l'ordre du jour chez tous ceux qui ont des responsabilités municipales et économiques.

Les commerçants étaient les premiers invités mais pas assez se sont déplacés (il y avait un renfort de quelques commerçants du marché). Il a été décidé de revigorer l'association des commerçants, tombée en désuétude et M. Lemesle, assisté d'autres collègues qui ne baissent pas les bras, a pris cette responsabilité.

Or, si l'on se réfère aux informations publiées par l'Expansion (no 446 de février), page 34, on constate que les gens font encore leurs courses à 43 % chez les petits commerçants indépendants (marché non compris)! Sans doute ce pourcentage n'est-il pas homogène et Mennecy, encerclé par les grandes surfaces est-il défavorisé mais il y a aussi matière à réflexion.

Aide toi et le ciel (et peut-être la CCI et/ou la municipalité) t'aidera.

Amis commerçants, qui faites partie du cadre de notre vie, lisez l'article de "Réussir en Essonne"; vous en tirerez quelque chose. Lisez aussi, page 10 l'épigramme en alexandrins qui vous concerne; nous espérons publier prochainement une ode à la joie !

### Le Vieux Mennecy ?

Mennecy, une ville (petite) à deux visages ou deux localités (mal) jumelées ? Nouvelle querelle des Anciens et des Modernes ?

Un des charmes de Mennecy est justement de mettre côte à côte deux types d'habitat: un centre ville avec des maisons anciennes, vieilles souvent de deux ou trois siècles et des "villages" périphériques avec des maisons de conception moderne, l'ensemble étant préservé des grandes bâtisses concentrationnaires. Il semblerait que ce soit "un plus" que de pouvoir passer de l'un à l'autre, notamment pour ceux qui, sortant de leur jardin, viennent faire leurs emplettes en zone urbaine; d'autres, lassés de leur tristes banlieues pourraient également être tentés par ce charme tranquille.

Oui, mais le centre ville ancien dépérit lentement: pas d'activités économiques tertiaires, un commerce de proximité en train de disparaître, pour diverses raisons, des difficultés de stationnement pour les voitures et de circulation pour les piétons (voir la largeur des trottoirs qui exclut les enfants et les personnes âgées), une population plutôt âgée qui ne se renouvelle pas et qui, économiquement, n'est pas "motrice", un habitat pas toujours bien entretenu et parfois même à l'abandon... tous ces faits sont ils les causes ou les conséquences les unes des autres ? Bonne question dont dépendent les solutions !

Certes, ce centre ville - stricto sensu - a été très récemment "remis à neuf" tant dessus que dessous et il a bonne figure, bien que les voitures ventouses empêchent toute vue générale (la fontaine émerge à peine entre deux capots) Mais cela a-t-il arrêté le processus général que nous évoquons ci-dessus; les commerçants semblent vouloir réagir, confortés par la municipalité. Y a-t-il un avenir pour le petit commerce (celui de proximité) ? Oui, si l'on s'en tient aux informations ci-dessus.

Par ailleurs, certains projets immobiliers semblent aller dans le sens d'un rajeunissement (dans tous les sens du terme) du centre ville avec aussi, peut être, quelques excès à éviter. Nous vous rappelons les projets en cours: les Résidences de Villeroy, place de la gare - la Résidence des Sablons, à la place de l'ancienne poste - les Jardins de Mennecy, entre le Relais de Villeroy (on y mange bien, à un prix très raisonnable - nous l'avons vérifié) et la rue de la Fontaine - un programme rue de Milly, près du carrefour avec la rue de l'Arcade (promotion Bigot). Une précision: **la Librairie et la Boulangerie demeureront sur place, y compris pendant les travaux.**

C'est la raison pour laquelle nous donnerons la parole à une initiative digne d'intérêt, parce qu'elle veut, dans un domaine précis, sauver et revitaliser un des éléments positifs de notre bonne ville.

Il s'agit de l'Association pour la Sauvegarde de la Sécurité, de l'Environnement et du Patrimoine du Vieux Mennecy - tout un programme ! - l'ASSEP du Vieux Mennecy\*. Cette association est née en juin 92 grâce à madame Audic, sa créatrice, qui, quelque temps auparavant, était venue habiter à Mennecy, choisie pour son cadre urbain si tranquille. Madame Audic n'est pas un "donneur de leçon" comme on en voit tant car elle a d'abord commencé par appliquer à sa propre maison les principes qu'elle a cherchés, ensuite, à faire respecter par d'autres, les promoteurs en particulier.

Madame Audic a rapidement constaté que les habitants du centre ville étaient inquiets devant les "risques éventuels" d'urbanisation intense de leur quartier (il y avait aussi un autre projet grandiose type Manhattan qui ne les rassurait pas !). Rien ne semblait pouvoir infléchir certaines ardeurs plus ou moins réelles de bétonnage et dans le doute, ON craignait le pire. Il y avait bien l'association "Mennecy et son histoire", dont l'érudition est surprenante, mais dont le but est purement historique.

C'est donc tout naturellement que l'ASSEP est née puisque la nature a horreur du vide et que la fonction crée l'organe.

L'ASSEP, récemment, s'est signalée par

un coup d'éclat; son attention a en effet été attirée par une modification du POS, le fameux Plan d'Occupation des Sols, véritable peau de chagrin qui s'étire ou se rétrécit en fonction des "opportunités" (ce n'est pas le privilège de Mennecy car on retrouve partout le même problème). En résumé, il semble que la municipalité souhaite remplacer les espaces verts du centre ville par des immeubles (il y a eu mise à jour du cadastre). Construire et repeupler le centre ville, OUI, mais supprimer du vert et densifier, avec des constructions de 3 étages (au lieu de 2), grâce à la modification du POS, NON!!!

Bien sûr, ces immeubles auront des CONSEQUENCES BENEFIQUES, notamment grâce aux impôts locaux que leurs habitants paieront, avec des retombées sur l'économie locale en général mais aussi des NUISANCES qu'il faut éviter, en matière de stationnement et de circulation sans parler d'une rupture dans l'esthétisme général de notre petite ville **qui ne doit pas se gonfler en hauteur** (le syndrome Manhattan) et qui doit conserver ses espaces verts "intra-muros". Et puis, n'est-il pas possible "d'ouvrir" ces réserves de chlorophylle vers l'extérieur, pour que l'on puisse profiter du coup d'oeil ? Cela aussi contribuerait à revigorer la ville qui se calfeutre derrière ses hauts murs et qui y meurt doucement ! Ceci est une autre histoire et nous en reparlerons prochainement, avec les propriétaires de "belles maisons". A quand une journée "grilles ouvertes" ?

La construction d'immeubles, s'ils respectent des normes raisonnables, contribuera à revigorer ce centre ville "Belle au Bois Dormant"; encore faut-il que le prince soit un promoteur charmant (on sait déjà que certains le sont mais pas tous).

Coup d'éclat, disions-nous: l'ASSEP a réuni 408 signatures de riverains des projets sur une pétition contre la révision du POS qui vient d'être faite; 408 signature, faut le faire; quand on connaît l'inertie sinon l'apathie généralisée de nos sociétés démocratiques, c'est qu'il y avait bien péril en la demeure et que "les gens", la majorité silencieuse, ont senti venir le coup, non pas du canon mais du béton, plus silencieux mais plus dangereux. La municipalité a le dossier et l'ASSEP attend la réponse; nous la

lui souhaitons positive..., comme l'est l'association qui ne s'oppose pas aux nouveaux immeubles au nom d'une idéologie passéiste mais veut qu'ils s'intègrent dans un ensemble esthétique et homogène, dont le passé est un des éléments. Si Mennecy devient "ordinaire", avec des impôts locaux en hausse trop rapide, quel sera l'intérêt d'y vivre ? Autre bonne question posée à nos édiles, dans leur intérêt finalement.

Nous terminerons par une autre bonne initiative de l'ASSEP (décidément, ces gens là ont des idées): "ils" récupéreront prochainement des éléments architecturaux "de caractère" dans deux immeubles anciens avant leur destruction, chez les papeteries Lecoursonnois (extension de l'usine); ces "éléments" seront intégrés dans les Jardins de Mennecy. Voilà une bonne idée: faire du Beau dans du Neuf avec du Vieux, on aime. Bravo pour l'ASSEP, les Papeteries Lecoursonnois et le Promoteur; on en reparlera.

Nous parlerons aussi des conséquences concrètes d'une urbanisation outrancière. La rue de la Fontaine a le triste privilège d'être dangereuse car c'est un axe d'évitement; malgré la pose de ralentisseurs, la cohabitation des piétons et des automobilistes y est difficile et la sortie sur la RN 191 dangereuse, avec des accidents fréquents dus au non respect des règles de la circulation en agglomération; là, la municipalité n'y peut rien sauf à construire une déviation COMPLETE... mais c'est une autre histoire également. Mais vont s'ajouter rue de la Fontaine les voitures qui occuperont les 140 parkings des Jardins de Mennecy dont l'entrée aura lieu rue de la Croix Boissée et la sortie rue de la Fontaine ! Le problème a-t-il été bien vu lors du permis de construire? Que faire ? Rien !

Ce n'est pas satisfaisant et cela montre qu'il faut bien prendre garde de ne pas trop densifier le centre ville, sauf si l'on y construit des voies rapides urbaines qui conduiront aux mini-tours d'habitation, mais alors Mennecy sera devenu la Mégapole tant redoutée!

\*ASSEP 65 Bd Charles de Gaulle, comme toutes les associations (sauf Vivre à Mennecy) - cotisation annuelle: 30 francs.



LINGE DE MAISON  
DECORATION - CADEAUX

## Sté HAMON

24, rue Saint-Spire  
CORBEIL-ESSONNES

64.96.05.98

Imaginez la voiture idéale. Imaginez de nouvelles sensations de conduite.

Fidèlement votre Opel Astra

OPEL ASTRA

3615 OPEL Opel. Faites-vous une idée neuve OPEL

**GARAGE DE LA RN 191**

**MONSIEUR MASSARD**

69.90.06.90

Fax : 69.90.04.98

## LA MAIRIE NOUS DIT

### ou plutôt ne nous dit rien !

Nous avons ouvert cette rubrique de dialogue, dans le même esprit que le Livre Municipal, avec une différence. L'un recueille l'expression de concitoyens isolés, qui font part de problèmes les plus divers (voir l'analyse faite dans le no 25 d'octobre) n'ayant pas toujours un rapport direct avec la vie collective de la commune; l'autre, c'est à dire "Nous, canard local associatif", exprime des sentiments collectifs, préalablement triés et expurgés de toute appréciation trop "vigoureuse" !

Nous ne nous considérons pas comme l'ennemi "de tout responsable" mais comme un relais d'opinion, modeste rouage dans la vie démocratique comme il en apparaît de plus en plus? On trouve le même phénomène au niveau politique avec la montée en puissance des Ecologistes, qui veulent être "autre chose (simple comparaison intellectuelle sans aucun jugement).

C'est la raison pour laquelle nous maintenons notre proposition de discussion par l'intermédiaire de nos colonnes et regrettons la non-réponse publiée dans le courrier des lecteurs.

Nous y apporterons les commentaires suivants: une première lettre adressée très simplement aux services techniques, pour que "l'affaire" reste à ce niveau non conflictuel, n'a pas eu de réponse... ce qui a justifié notre confirmation (un peu ferme, peut-être, on le reconnaît mais pas menaçante, sauf à dire que l'on publierait l'absence de réponse !) Propos mensongers, diffamatoires (à la limite est-il précisé)... diantre, où va-t-on, si 200 ans après la révolution et cinq républiques on ne peut pas "charrier" les travers d'une municipalité et ses petits ratés de fonctionnement (ce qui est ressenti comme tel par les lecteurs, concitoyens pas différents des autres). Quant à polémiquer, nous renvoyons au Robert (il s'agit du dictionnaire et pas de notre sénateur-maire, bien entendu) page 1474; il est indiqué qu'il s'agit d'un débat par écrit, vif ou agressif - nous retenons VIF et lais-

sons l'autre adjectif, qui n'a pas de place entre concitoyens, même s'ils ne sont pas d'accord.

Un des dangers du Pouvoir, quel qu'il soit, est le fait qu'il écarte "les Responsables" des réalités quotidiennes; le grand appareil peu républicain dans lequel ils évoluent les enferme dans cette situation car ils ne vivent plus au milieu du "peuple"; ce ne sont pas les petites filles des écoles ni les grands pères des maisons de retraite qui leur apprendront quelque chose sur la vie courante du citoyen de base. La Grandeur et l'envie de passer à la postérité "les attendent au tournant" et risquent de les entraîner hors des sentiers battus de leur fonction principale: l'administration d'une collectivité de citoyens, certes moins glorieuse mais tout aussi noble.

Le problème est encore aggravé par la présence de courtisans ou de féodaux. Rappelez-vous Potemkine et la grande Catherine qui ne voyait son empire que dans une vitrine !

"Vivre à Mennecey", par son action titillatrice (c'est nouveau - on l'a breveté), peut apporter "un certain éclairage" qui viendrait compléter d'autres sources d'information; on ne prétend pas être le seul représentant de la Vox Populi mais être plutôt le représentant de ceux qui ne s'expriment pas (la majorité silencieuse, lacune de la démocratie... due à la déception des citoyens à l'égard des "Institutions").

Il est un fait nouveau qui s'impose à tous (et l'Editorial l'a bien montré); les citoyens délèguent leurs pouvoirs par leur vote mais maintenant, ils demandent des comptes. "ON" peut ne pas apprécier mais "c'est comme ça" (c'est un phénomène de société et non une de nos élucubrations).

Ainsi, ce n'est pas l'assistance passive aux réunions publiques du conseil municipal qui suffit; par ailleurs, il est évident qu'il n'est pas possible de laisser tout le monde intervenir dans l'exercice des fonctions municipales car tout travail sérieux serait impossible. Il y a nécessité d'une communication plus moderne entre les édiles et les élus, d'une part, et les administrés, d'autre part. "Vivre à Mennecey" peut

être un relais constructif - et pas le seul - ; il ne tient qu'à ceux qui ont des responsabilités de ne pas l'ignorer et d'accepter de jouer le jeu démocratique. Ils peuvent compter sur nous, dans un sens ou dans l'autre. Merci d'avance.

PS: tout rapprochement avec des personnages existants est volontaire.

### MODERNISEZ VOTRE INSTALLATION ELECTRIQUE

Faites remplacer votre vieux  
tableau électrique à fusibles  
par des MICRODISJONCTEURS  
(fini la course aux fusibles)

**DOMINIQUE MARLIN**

Vous propose un forfait spécial  
MENNECEY - 64.41.80.79



Plomberie-Sanitaire  
Chauffage gaz-  
Dépannage-Installation

## S I L O E

Peinture - Papier peint -  
Décoration -  
Revêtements muraux -  
Moquette

☎ 64.99.68.61

11 rue des Mûres  
91540 MENNECEY

## MENNECEY, NO COMMENT !

Dear John,

It is now our third year in Mennecey, we first thought that the French would be more communicating, and especially since our houses have no fences!...

The children are going to the local school, and have no problems with the language, unfortunately, this does not apply to my wife Connie and myself who are poor french speakers.

It is a strange village, where one could believe it's pretty much like one in our country, but we do not really feel comfortable. Sometimes, I feel they just ignore us. Recently, I shared the same view with a german fellow who lives here too and he agreed with me.

There are numbers of foreign people around, but the City Council by itself does not do much for them.

They have twin cities in England and Germany, but nothing really happens, at least nothing we know of.

The funny side is that they have many local "fights" between land Lords Associations, and they seem very much concerned with immaterial problems, rather than dealing with interesting and constructive matters.

There are also some mixed marriages, and we often wondered why nobody has ever thought of using our expertise in foreign languages, to organize some kind of lectures, or some sort of cultural entertainments.

It is true that we are not doing a good job in foreign languages, but within our country, we do not have a need for foreign culture as much as the Europeans do, and today, more than ever, with the common market business.

A bunch of smart guys are publishing a monthly review, I wish I could understand more of it, because I think they are making some interesting points. I wish I could join and do something with them, deep inside I really feel a need for it, and may be -and you know when I say "may be", I'd rather say I'm sure - everybody would benefit from getting this crowd together. Just think of it : you get kids to learn, wives busy doing interesting things, even organizing

overseas trips, why not ?... Okay ! you might call me a dreamer, but I am not too sure you would be right !...

By the way, if you know anyone interested, or if you want to spread this letter to whoever you think might be interested, let's get them to the newspaper, I mean they can write to me through the newspaper, and I will respond personally to all of them.

You know what ? Mennecey is just great, and we love it !...

All the best

### UNE VISITE D'USINE

Dans le numéro 23 de juin 92, nous avons consacré une page aux Papeteries Lecoursonnois et nous avons lancé l'idée d'une visite de l'usine.

Tout vient à point à qui sait attendre puisque cette visite a eu lieu samedi 30 janvier; nous étions une vingtaine de menneçois dont environ la moitié d'âmes bien nées pour lesquelles l'intérêt pour la Papeterie n'avait pas attendu le nombre des années (en un mot des jeunes garçons). Merci à M. Piollet, directeur de l'usine, qui nous a ouvert ses portes en période de plein fonctionnement et à M. Aubineau, chef de fabrication, qui nous a consacré toute sa matinée. Visite très intéressante si l'on est un peu curieux et surtout très informative sur la vie quotidienne de la grande industrie. Nous sommes un peu trop habitués à voir les produits finis à notre disposition, sans vouloir savoir qu'ils exigent un travail souvent difficile avant de nous parvenir. Nous ne vous dirons rien de plus; vous n'aviez qu'à venir !!!

Une information: les Papeteries Lecoursonnois entreprennent prochainement la construction d'une station d'épuration (investissement de 15 millions de francs) qui sera terminée fin 93 et qui fonctionnera en circuit fermé, pratiquement sans rejet; voici une bonne nouvelle.

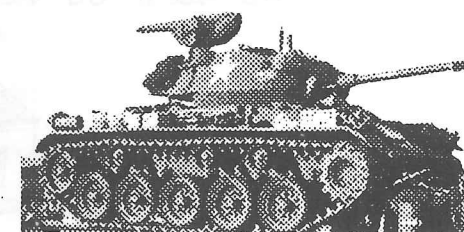
Un dernier rappel: l'usine verse chaque année 2 millions de francs à la commune au titre de la Taxe Professionnelle; elle contribue donc aussi positivement au cadre de notre vie et il ne faut pas l'oublier.

## A LA POINTE DE L'INFORMATION ?

C'est de Vivre à Mennecey, bien entendu; qu'il s'agit ! Deux exemples, qui par hasard, concernent le même sujet, illustrent cette affirmation.

1) MIEUX QUE TF1 ! Samedi 20, dans le journal de 20 heures (c'est du sérieux, quand on connaît le prix de la minute à cette heure), TF1 a consacré plusieurs minutes à la collection de chars d'assaut de notre voisin, ami et abonné Patrick Nerrant. Or, amis lecteurs, vous aviez eu droit à deux pages d'information dans le numéro précédent? TF1 n'a fait que répéter ce que nous vous avons raconté (le char était aussi en photo).

2) dans ce même article, nous annonçons que notre collectionneur recherchait "un Wrecker" de marque Diamond ou Ward la France; on n'ira pas jusqu'à dire qu'un lecteur avait cette chose dans son sous-sol .....mais depuis peu un Ward la France trône dans le jardin du sus nommé, vilain petit canard bleu ciel (méfait d'un utilisateur civil); ce charmant engin, made in USA en 1942, débarqué en Normandie en 1944, a appartenu ensuite à l'armée suisse puis fait le dépanneur sur l'autoroute du nord avant de venir prendre sa retraite dans le 91. Nous ne doutons pas de le voir prochainement dans sa délicate robe kaki d'origine.



## E.B.P.

Peinture Décoration  
Ravalement avec Garantie  
Revêtements Murs et Sols

30 r Charles de Gaulle  
91070 Bondoufle

60 86 45 32

Finis les embouteillages et les heures de transport perdues

**VOTRE BUREAU  
A MENNECY  
POUR 1.500 F/mois**

Bureaux 17 m2 avec mise à disposition à la carte  
- d'une salle de réunion  
- d'un secrétariat à façon  
- d'une permanence téléphonique

**CENTRE D'ENTREPRISES  
CREAPOLE N° 1  
Tél.: 69 90 00 74**

Traitement de texte - Imprimante Laser  
Lettres - Devis - Rapports  
Factures - Thèses ...  
C.V.  
**INTERFACE SECRETARIAT**  
CREAPOLE 1 - Rue de Tournenfil  
91540 MENNECY  
Tel : 69 90 08 09  
Fax : 64 57 33 89

## LA GENDARMERIE NOUS DIT

Nous consacrerons prochainement un article à cette "vénéralable institution" mais en attendant, nous vous faisons part de quelques informations très utiles dans la prévention de la petite délinquance que nous a données l'Adjudant-chef Rémy, patron de la brigade du canton de MenneCY.

Méfiez-vous des inconnus bien intentionnés, agent de l'Edf ou du Gaz de France, du service des eaux, des impôts, des allocations familiales etc... qui se présentent pour une vérification de l'installation ou un contrôle de la situation administrative.

Il y a, à MenneCY, 865 personnes âgées de plus de 65 ans, cible privilégiée de ces agents trop bien intentionnés. Mettez les en garde contre ces agissements qui, parfois, donnent lieu à une mise en scène bien réglée avec apparition d'un "policier dûment muni d'un papier tricolore". Il "vérifie"

ensuite qu'aucun bijou ou argent liquide n'a été volé... et après avoir détourné l'attention "du client", il empoche les valeurs!!!

Toutes ces prétendues démarches administratives n'ont en effet qu'un seul but: repérer les lieux (et les sécurités) pour passer à l'action à coup sûr, dès que cela sera possible. On peut ajouter à ces bons apôtres les ramoneurs et autres bricoleurs de tout poil dont la mine patibulaire ne décourage pas le français moyen, trop heureux de faire effectuer un travail "au noir" soi-disant bon marché, avec, en plus, dans le cas du ramonage, le risque d'un travail mal fait, SANS PREUVE pour l'Assurance en cas de sinistre.

Un conseil pratique: la fameuse boîte aux lettres normalisée, installée au bord de la chaussée, décourage les distributeurs "bidon" de s'approcher trop près de votre porte.

Ne vous laissez pas abuser.

Ne laissez entrer aucun inconnu.

Ne faites jamais visiter votre appartement.

Ne vous fiez pas à une carte tricolore.

En cas de doute, alertez immédiatement la Gendarmerie: le 17

- Une info à caractère général: qui n'a pas acheté une voiture d'occasion par l'intermédiaire d'une annonce dans un journal? Vous avez tout vérifié mais avez-vous pensé que votre vendeur, qui a votre adresse, peut aussi avoir conservé une clef... et venir ensuite récupérer le véhicule? Cette "embrouille" a tendance à se développer et il faut y faire attention. Vérifier l'identité et le domicile du vendeur en allant chez lui voir la voiture par exemple.

Merci pour ces conseils; les gendarmes savent, hélas, de quoi ils parlent pour le côtoyer tous les jours.

## LES ANTI-PARKINGS

MenneCY s'était déjà dotée d'un parking réservé près de la piscine (saluons les travaux entrepris début février, qui seront sans doute terminés lorsque ce no paraîtra mais qui, hélas, ne régleront pas le problème dont l'ampleur dépasse le cadre communal). Il y aussi le parking dans lequel on ne peut pas entrer sauf à faire le tour de la ville); essayez les jours de marché quand la rue de la Croix Boissée est interdite à la montée! Ne nous dites pas que c'est bien puisque l'on a déjà déplacé

deux fois le "sens interdit", ce qui prouve qu'il y a problème. Il y a maintenant celui dont on ne peut pas sortir, place de l'église, car il n'y a pas d'entrée spécifique et le dernier arrivé bloque, en toute bonne foi, ce qui ressemble à l'entrée. Ayez une pensée émue pour le sinistré qui descendait les marches en voiture samedi 6 février à minuit!



**UNE NOUVELLE FAÇON  
POUR VENDRE  
POUR ACHETER  
VOTRE MAISON  
3616 RESIMMO  
Tél. 69 90 09 03**

**PHOX**  
**N°1**  
PHOTO-VIDEO

**TOUTES LES GRANDES MARQUES  
AU PRIX LE PLUS BAS DU MARCHÉ**  
3, rue Blanchart 91810 BALLANCOURT

**64 93 20 49**

**Difficultés en Maths, Physique,  
Français, Anglais, Latin !!**

de la 6<sup>ème</sup> à la Terminale

**La REUSSITE SCOLAIRE**

Préparation aux concours et examens

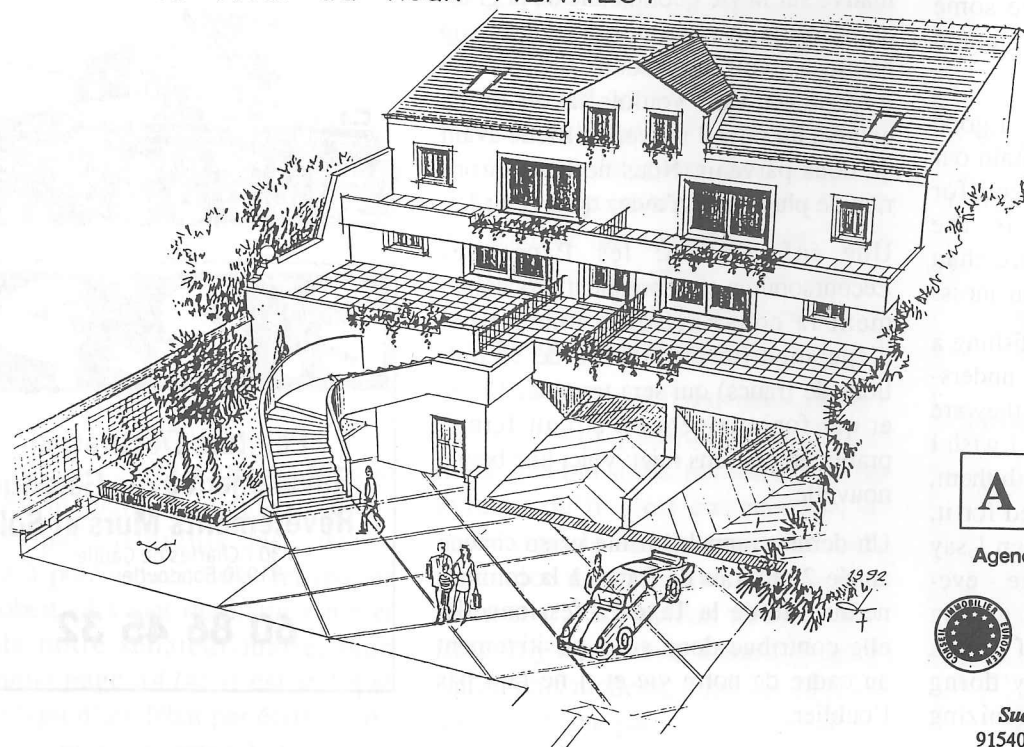
Travail sérieux

**MENNECY FORMATION**

Tél. 64 57 63 96

# Les Jardins de MenneCY

Au cœur du vieux MENNECY



Studios et 2 pièces à 500 m de la gare. Parkings en sous-sol.  
Loi MEHAIGNERIE (jusqu'à 60 000 F. de réduction sur impôts).  
Faibles charges individuelles.  
Rentabilité assurée pour Investisseurs.

**A I P P**

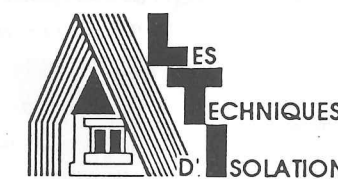
Agence Immobilière des Portes de Paris



Siège social :  
19, rue de la Croix Boissée  
91540 MENNECY  
Téléphone : (1) 64.57.05.00



Succursale Centre Commercial Levitt  
91540 MENNECY - Tél. : (1) 64.99.60.60



**Jacques GUILLOT (Père et Fils)**

Maître Artisan

- Isolation thermique et phonique
- Double vitrage (garantie de dix ans)
- Joints de calfeutrement (garantie de dix ans)
- Fenêtres pour toit en pente : VELUX
- Traitement des charpentes (curatif et préventif)
- Tous nettoyages haute pression KARCHER  
Toitures (mousses et champignons) - Caves et Façades.

46, Route de Coubert 77111 SOIGNOLLES EN BRIE - Tél : 64 06 65 33 - FAX : 64 06 75 96

Fournisseur  
des Ecoles, Bâtiments  
administratifs d'Etat  
et Municipalités

**POUR RECEVOIR REGULIEREMENT "VIVRE à MENNECY", ABONNEZ-VOUS !**

**BULLETIN D'ABONNEMENT "VIVRE à MENNECY"**

NOM : ..... PRENOM : .....

ADRESSE : .....

Bulletin à découper et à adresser accompagné d'un chèque de 150 Francs libellé à l'ordre de "VIVRE à MENNECY"  
1, boulevard de La Verville - 91540 MenneCY

## Il était une fois le Commerce à Mennecy

J'avais, un article, écrit en son temps,  
Visant à secouer nos braves commerçants,  
Et grande fut ma déception de m'apercevoir,  
Qu'en fait de bouger, ils préféreraient le noir.

Une perche tendue, et nos colonnes ouvertes,  
Aurient pu faire d'eux, les rois de la fête.  
Mais loin de cela, point de bruit ni murmure,  
On aurait dit plutôt qu'ils voulaient que ça dure.

Et si l'économie en est une des raisons,  
Convenons-en aussi : ils n'ont pas la façon.  
Le sourire est mort, le sourire n'est plus,  
Et l'accueil d'autrefois a aussi disparu !

Je le dis, le redis, et me répète,  
Il en faudrait bien peu pour que renaisse la fête,  
Transformer vos commerces en un lieu de ripailles,  
Que de les affubler d'une figure de sérail.

Chers commerçants Mennecois, Hôtes de sites prestigieux,  
Ouvrez grandes vos oreilles, ne fermez pas les yeux,  
Il est temps de comprendre que le commerce, c'est vous,  
Et que de votre taxe professionnelle, on s'en fout !

Je vous parlais des sites, parlons du Bel-Air,  
Où les produits sont bons, et sans doute pas plus chers,  
Mais le sourire n'est plus, ou bien si peu présent,  
Qu'on ne le remarque pas, soit dit en passant.

Quant au Paul Cézanne, c'est un autre refrain,  
On y gare sa voiture sans problème, c'est certain,  
Mais l'esprit de Cézanne, on ne le trouve pas,  
Il a laissé sa place à celui de Goya.

Mennecy, notre cher, vieux et beau Mennecy,  
A qui Monsieur le Maire a redonné la vie,  
Toilette, embelli, reconstruit pierre par pierre,  
Pour le refaire glorieux, comme il était hier.

Enfin, je finirai mon tour au Centre Villeroy,  
Là où je fais mes courses, à côté de chez moi,  
C'est celui entre tous, que mon coeur affectionne,  
Il est toujours tranquille ... Car il n'y a personne !

Pourtant, si vous saviez, à Mennecy l'on trouve tout,  
Pourquoi les commerçants se cachent-ils de nous ?  
Comme s'ils étaient heureux de nous voir partir  
Sous d'autres cieux, pour chercher un sourire.

Alors, un jour, comme chacun, j'ai tenté  
La grande aventure, le voyage à Villabé  
Avec beaucoup de peine, sachant que j'allais faire,  
L'irréparable, l'abominable péché d'adultère

Oui, j'avais décidé de tromper mon boucher,  
Même s'il ne l'avait pas complètement mérité,  
Et puis, tant pis pour ma belle boulangère  
Qui peut-être ne méritait pas un tel calvaire.

Mais quelle fut ma déception, je dois le confesser,  
Pas de trancheur de viande à l'index amputé,  
De demoiselle de boutique au regard fascinant,  
Qui chaque matin, sans relâche, disserte sur le temps

Rien de tout cela, sinon des tonnes de bidoches,  
Rassemblées sous plastique, pour que ma main les pioche,  
Des baguettes toutes flasques et toutes blanches,  
Et des croissants douteux, pour faire un beau Dimanche.

Je passerai sous silence, les fromages en gondoles,  
Qui de Venise n'évoquent que les puantes rigoles,  
Les longues files d'attente, pour passer par les caisses,  
Où j'attends, et je prie, pour qu'enfin cela cesse.

Etes-vous fiers de ce que vous avez fait de moi ?  
Vous, nobles et honorables commerçants Mennecois ?  
Je suis, grâce à vous, le zombie de la bouffe,  
Vous comprenez maintenant pourquoi la rage m'étouffe.

Et pourtant, malgré tout, comme vous le voyez,  
Nous n'avons jamais cessé de vous aimer.  
Que faudrait-il donc pour que je revienne,  
Avec tous ceux dont la pensée suit la mienne,

Car tous ces gens-là, Madame, c'est grâce à vous,  
S'ils sont partis ailleurs, car ils ne sont pas fous,  
Et il ne tient qu'à vous, de les voir revenir,  
Si, comme autrefois, vous vouliez bien sourire.

Mais mieux encore, si vous le désirez,  
Dites-nous qui vous êtes, et où vous habitez,  
Faites-vous connaître, et n'ayez pas peur,  
De nous faire savoir que vous êtes les meilleurs.

Si Louis XIV, Napoléon, de Gaulle et Gabin,  
De faire halte dans notre bonne ville, ont pris soin,  
L'ont choisie entre cent, pour y passer un jour,  
Vous n'auriez pas dû nous en faire un carrefour...

Votre savoir dans votre commerce est précieux,  
Et si vraiment de l'avenir, vous êtes soucieux,  
Faites ce qu'il faut pour célébrer notre retour,  
Et dire tous : Que Mennecy vive toujours.

## LA GARANTIE À VUE : SATISFAIT OU ÉCHANGÉ\*

► Voyez la vie du beau côté !

Les opticiens VISUAL vous laissent le temps  
d'y voir clair ! Si vos verres ne vous satisfont  
pas totalement, même au bout de 2 mois,  
votre opticien Visual vous les échange...  
... gratuitement.\*

C'est la Garantie à Vue : Satisfait ou Échangé\* !  
Alors, prenez le temps d'y voir clair !

**VISUAL**  
LES POINTUS DE L'OPTIQUE

**OPTIQUE DU PARC**

*Henri GROSSIER*

C.C. de la Verville - MENNECY 91540  
Téléphone : 64 99 71 62

\* Conformément à la Charte de Services Visual «La Garantie à Vue».

# S'AGRANDIR

SANS DÉMÉNAGER



Georges Harnois

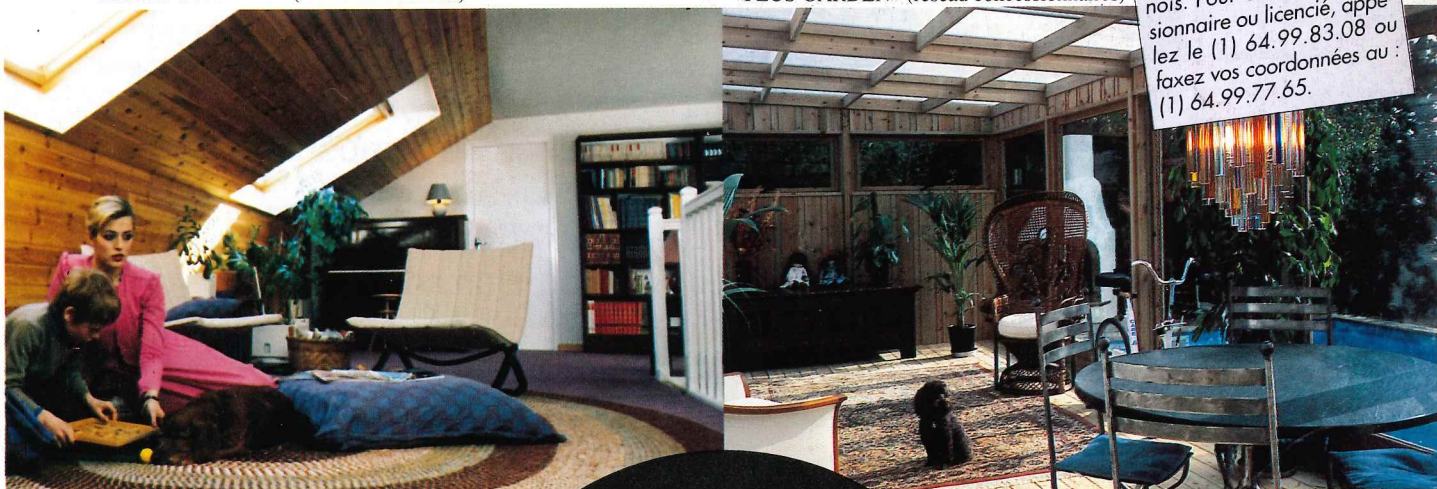
«MULTI-COMBLES» (réseau de licenciés)

Déménager, remettre en cause tout son environnement ; école, voisins, activités, amis, provoque un traumatisme pour toute la famille. Les murs, poussez-les ! Georges Harnois et ses partenaires régionaux sauront découvrir et aménager les trésors d'espace que recèle votre maison. Sans contraintes, sans dépenses exorbitantes, offrez à votre maison une autre dimension.

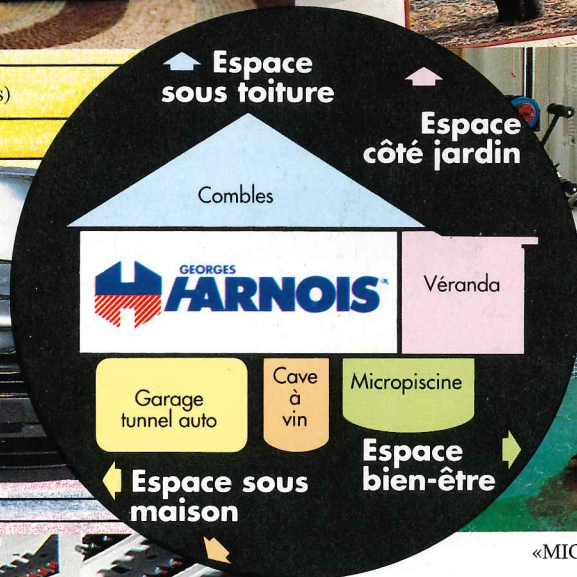
«PLUS GARDEN» (réseau concessionnaires)

## Devenez partenaire Harnois

Déjà près de 33 000 réalisations en Europe, sous licences des brevets G. Harnois. Pour devenir concessionnaire ou licencié, appelez le (1) 64.99.83.08 ou faxez vos coordonnées au : (1) 64.99.77.65.



«TUNNEL AUTO» (réseau de licenciés)



«MICROPISCINE» (réseau concessionnaires)



«HÉLICAVE» (MONVOISIN licencié exclusif)

**L'ESPACE HARNOIS 91 à MENNECY**  
présente en plus de sa gamme  
- Sols extérieurs en béton colorés matricés (descentes de garages, rues piétonnes etc)  
- Cuisines et Salles de bain (gamme MOBALPA) y compris remodelage des cloisons.  
**EXPOSITION OUVERTE DE 9 H à 19 H sauf Dimanche**



1 Bd de la Verville - RN 91 - 91540 MENNECY - (1) 64.99.77.80

ABORDAGE

Mennecey, Mars 1993

Vous habitez **Mennecey** ..... et vous n'êtes pas encore abonné à :

**"Vivre à Mennecey" !**

Vous aimez Mennecey puisque vous avez choisi d'y vivre. Comment pouvez-vous ignorer "**Vivre à Mennecey**", qui est le seul acteur privé - et libre (édité par une association) - qui se préoccupe de la conservation de notre cadre de vie ?

Vous souhaitez connaître ce qui s'y passe autrement que par l'intermédiaire du Journal Municipal.

En vous abonnant à "**Vivre à Mennecey**", vous participerez à cette action apolitique et très démocratique qui consiste à vouloir se faire entendre et écouter par tous les pouvoirs, élus ou administratifs, qui règlent notre vie et qui doivent le faire, de préférence, dans notre intérêt commun plutôt que dans le leur.

Nous vous assurons que les 150 F d'abonnement annuel sont un excellent investissement, eu égard aux enjeux.

Retournez-nous sans attendre le bulletin d'abonnement inclus dans le n° de Mars ci-joint, page 9, sans oublier votre chèque, pour recevoir les numéros suivants.

Bien amicalement,

Georges HARNOIS